

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

LA VOZ DE SÓLLER
Luna, 27. — SÓLLER (Mallorca)
Señor Jefe de la
Biblioteca Provincial
PALMA

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

EN PRO DE SU VENIDA

En la última sesión de la Permanente de nuestro Ayuntamiento, se dispuso elevar una Exposición al Excmo. Sr. Presidente del Directorio Militar, adheriéndose a la resolución tomada por el Ayuntamiento de Palma de Mallorca, encaminada a suplicar que se disponga el regreso a nuestra isla de los soldados mallorquines que han quedado en Marruecos.

La proposición, hija del señor Lizana, merece nuestro más espontáneo aplauso. La prensa diaria de la capital ya invitó días atrás a que toda Mallorca se sumara a esta lógica petición y cada cual aportara en el acervo sustentador de ella su grano cooperador.

Que es justicia lo acredita el saber que entre las islas Baleares y restantes provincias españolas existe una diferencia constante y fundamental en lo concerniente al contingente que para la contribución de sangre le está señalada.

Como muy bien se dice en la Exposición de referencia, a nuestros paisanos se les garantizó de que solo en momentos en que fueran indispensables sus servicios para la defensa de la Patria, serían llamados a prestarlos fuera de estas islas, a cambio de cuya halagadora garantía se convino en ofrendar las Baleares la contribución del 80 por ciento de sus hijos, al propio tiempo que las restantes provincias españolas únicamente contribuían con el 40 por ciento.

Es deber nuestro aplaudir a todos cuantos cooperan con tesón a que vuelvan a sus larés estos mozos mallorquines que en los momentos más dígidos de la lucha en la campaña marroquí, no han escatimado sus servicios a su amada Patria.

Evidenciemos nuestra adhesión a la súplica ya mencionada y laboremos con tesón para que pronto, muy pronto, podamos abrazar a estos jóvenes que conscientes de sus deberes, han cumplido con su obligación y han honrado el nombre de nuestra isla.

DEL FONDAK... A MALLORCA

Día once de Abril, cuando Febo asomaba sus narices por el Oriente, estaba ya levantado y había tomado café. Esperábamos el convoy de camiones que transportaban viveres al Fondak, para efectuar con él, el viaje hasta Tetuán y evitarnos una caminata de las que causan.

La partida del Fondak, fué emocionante... Los camiones emprendieron rápida marcha y fuimos dando el jaldí a aquellas tierras a las que quizás no volveremos a ver más.

Por la tarde llegamos a Tetuán. Pasamos muchas horas lavándonos y componiéndonos. Por la noche, quien estuvo de humor marchó al Teatro. Yo la verdad... preferí la cama.

El día siguiente era el domingo de Pascua, a cuya festividad celebramos en un Restaurant marroquí. No me detendré en reseñar el Menú, pero si diré que comimos bien y barato.

Por la noche asistimos al Teatro, en el que trabajaban infinidad de números de variedades, sin que se proyectara una sola película.

Al día siguiente bien de mañana, emprendimos en tren la marcha hacia Ceuta en donde llegamos cerca las diez de la mañana, embarcando seguidamente en el vapor *Hesperides*, el que zarpó con rumbo a Algeciras.

Atravesamos el estrecho de Gibraltar, y poco a poco nos fuimos acercando a Algeciras, en donde desembarcamos a la una de la tarde.

Nos trasladamos al cuartel de Transeuntes en donde dejamos armamento y equipaje, y nos marchamos a admirar la ciudad algeciraná. Es una magnífica población: se compone de casas de uno a tres pisos, formando calles limpias y anchas, bien empedradas y con aceras. Recorrimos sus tres plazas llamadas Alta, Baja y de San Isidro; nos encantaron sus buenos paseos, bellas alamedas y precioso acueducto. También es digna de atención la Iglesia Parroquial.

Acudimos también a la Estafeta de Telégrafos en donde telegrafiamos a nuestras familias: «Llegados en Algeciras...»

Por la noche fuimos al Teatro. Bailarinas, cupletistas, y jaleo. Luego a dormir.

Aún no había conciliado el sueño cuando un manotazo de un compañero me despertó. ¡Ea, que nos vamos!

Efectivamente, aunque no hubiera amanecido, nos trasladamos a la Estación, y a las cinco y media partíamos. Pasamos por tantas estaciones que perdí la cuenta. Llegamos a las tres de la tarde a Córdoba, cambiamos de tren y seguimos la ruta. A las cuatro de la madrugada, otro cambio de tren en Alcazar de San Juan, nos acomodamos bien y nos dormimos. Cuando menos lo espe-

ra, siento una voz terrible que chillaba.

—¡Puñales!
—¡Redíos!—me dije yo despertándome.—¿Qué pasa?

Y antes que pudiera ver la facha del chillón, una hoja brillante como el sol y aguda como la punta de una aguja, deslumbró mis ojos.

—¿Quiere usted una?

Opino con Edmundo de Amicis, que hay mil maneras más agradables para despertarle a uno. Creía que el tren era víctima de un asalto. Los que conmigo venían se despanzuraban de risa al contemplar mi atolondramiento, pues se trataba únicamente de un vendedor de puñales y navajas de Albacete, los que abundan en las estaciones de aquella región. Precisamente, compré unas navajitas para regalar a las lectoras que me las soliciten.

Seguimos con rumbo a Ancina. Al llegar allí una gritería infernal nos hizo sacar la cabeza por la ventanilla. Era que numerosas familias de soldados que con nosotros venían de Marruecos habían acudido a esperarlos a este punto. Una ronda de guitarras entonaba una jota aragonesa. Otros abrazaban a sus hijos, y una infinidad gritaban y vitoreaban.

Continuó el tren su marcha. Pasamos por Puebla Larga y Carcagente, en cuyas estaciones nos obsequiaban con naranjas. Al llegar a Alcira, vimos al joven sollerense D. Antonio Bauzá (del *Camp de Sa Mú*) quien había acudido a la Estación para saludarnos. Estrechamos su mano, y seguimos hasta Valencia. No diré lo mucho que vimos en esta Capital, por reservar para un artículo aparte. Únicamente diré que me encantaron las lindas valencianas: me entusiasmaron sus olorosos jardines y bellísimas Avenidas. Asistimos también al desencajonamiento de toros bravos que debían lidiarse el pasado domingo día 19.

A las ocho y treinta y cinco de la mañana del 16 nos metimos de nuevo en el tren, y no describiré lo que vi, por cuanto dormí hasta que llegamos a la Estación de Vallcarca en cuyo punto posee sus grandes fábricas de Cemento don José Fradera, de Barcelona. Descendimos del tren, visitamos las Fábricas, y de nuevo nos acomodamos en los coches, llegando a Barcelona a las nueve de la mañana del día 17. Dejamos el armamento y equipaje a bordo del vapor «Mallorca» y corrimos todo el día la *Xeca* y la *Meca* por Barcelona.

Vimos la Rambla de la Flores con sus lindas floristas. Llegamos hasta tomar café en «La Puda», y nos cercioramos de que Cristóbal Colón, continúa señalando con su dedo hacia el mismo punto.

Por la noche embarcamos... y de la llegada excuso hablar, ya que lo que pasó a todos nos consta.

Y para finir

Para finir, en nombre propio y en el de mis compañeros, doy las más expresivas gracias al pueblo de Sóller por su cordial recibimiento y las innumerables delicadezas con que nos colmó.

También hago extensivo mi agradecimiento al Alcalde por sus atenciones, como también al Capitán D. Domingo Arjonilla, al Príncipe Salah-el-Din-Fouad, y a todos cuantos contribuyeron a las atenciones con que fuimos colmados.

Mil gracias, pues, para todos, y que la alegría y entusiasmo que nuestra venida os causó, pueda verse pronto renovada con la llegada de nuestros hermanos que dejamos en Marruecos.

Afectuosamente servidor vuestro,

JOSÉ PIZA SERVERA

Del Batallón Expedicionario de Palma n.º 61 (1.ª Compañía)

Sóller, 24 de Abril de 1925.

De Aquí y de Acá

Dice el refrán que, cada cosa a su tiempo y los nabos en adviento.

Por esto y por otras cosas hay días que yo tengo destinados a viajes y excursiones. Tales son el día del Angel y el domingo de Pascua de Pentecostés.

Vosotros los de Sóller, que sois una especie de argonautas, os reireis, sin duda de mis viajes, que son de aquellos que no precisan alforjas, pero reirá bien el que reirá el último porque, en cuanto haya recorrido toda Mallorca, que será poco más o menos, de aquí a diez años, entonces cojo el vapor y es fácil que no pare hasta... Barcelona.

Ogaño, el día 19 de Abril, les ha tocado el turno de visita, a Gracia, San Honorato y Cura.

El domingo pasado me levanté antes que el sol.

Figuro que me imaginé verte salir a la altura de s' *Aujub de 's lletés*, cuando iba en dirección a Algaida.

El cochero, que guiaba el vehículo que usufructuaba, me sacó de mi error diciéndome que yo no entendía de salidas de sol.

Me callé porque, efectivamente, en mi vida lo he visto salir contadas veces.

Ir a Algaida no es ir al otro mundo. Al troté largo de los dos caballos, el uno gris y el otro castaño, pronto llegué al principio de las cuevas y fui invitado a hacer su recorrido a pié.

Yo, la verdad, no comprendo el origen de esta mala costumbre que impera en Mallorca, que consiste en hacer descender del coche a los viajeros, casualmente cuando es más malo el andar el camino.

Es axiomático aquel dicho español que está en verso para mayor claridad, y que por lo visto en Mallorca desconocen:

Para cuevas arriba
quiero mi burro,
que las cuevas abajo
yo me las subo.

Cuando, con la consiguiente resignación, tomaba carretera arriba, ya Febo lucía esplendente y, la primavera, esta primavera tan nuestra que no tiene rival en todo el mundo, lucía sus mejores galas.

Di una tierna mirada a Xorrigo, predio que no había visto desde que inauguraron la línea férrea Palma-Felanitx, y luego, andando, andando, me documenté de aquello que iba a ver.

Siempre he creído que el saber no ocupa lugar.

El papel de mis notas decía en sus comienzos:

«Algaida. Etimología.—De igual voz árabe que significa bosque o sitio de matorrales espesos.
Algaida. En Mallorca, municipio de 1.208 edificios y 4.084 habitantes que se titulan algaidenses. Está situado al norte de la montaña de Randa, en terreno llano en el que se cosecha buen vino (1).

(1) Lo sé por experiencia propia, gracias a la generosidad de un amigo.

aceite, hortalizas y legumbres y hay bosques y pastos con que se cria ganado lanar y de cerda. Su primitivo nombre fué *Castellitg* (terreno llano) el que conservó hasta que Jaime II de Mallorca, al repoblarla, le dió el que en la actualidad lleva.

Nota bene sacada de una guía publicada en Palma en 1872.

Algaida. Aquí ets homes duen es calçons abaix, just cosits a sa cama i, dins ses anques, los podreu amagad dos pans de tres sous.

Al subir nuevamente al carruaje me juzgué asaz documentado.

A los pocos minutos entraba ya en Algaida.

Empiezo por decir que, de 1872 acá, en Algaida han progresado hasta en indumentaria.

Lo de los pantalones es ya una solemne majadería.

Si en la actualidad a los algaidenses no les viste un sastre, cuando menos, lo parece.

Ya al parar el coche en la Plaza, me dejó entre una serie de retratos, anuncio de una película de moda, y un catafalco *modern styl*, que no tiene nada que envidiar al que avalora en Palma nuestro Paseo del Borne.

Levanté la vista y me topé con los hilos conductores de la electricidad, bajo la vista y el suelo estaba limpio.

Algaida merece ser feliz y lo parece.

En Algaida tengo un amigo, un amigo del alma.

Natural era el dedicarme a su busca y captura.

Cuando lo encontré descansaba aún en brazos de Morfeo (1).

Dándole tiempo para vestirse, retorné a la calle, mientras los algaidenses salían de misa.

Un grupo en la Plaza comentaba la suerte que hoy tienen al poseer un alcalde cual no podían soñar. Un alcalde honrado, bueno, justo, progresivo....

Miro a la izquierda y sobre un portal, contemplando el horizonte, veo a otro amigo de los buenos, de los de hace 24 años, de aquéllos que ya no se estilan. Y como si las amistades fuesen igual que las urazas y, tras una saliera otra, resulta que un su hermano, y aquél si que era un excelente amigo, es este buen alcalde de quien todos se hacen lenguas. A todos estrecho cordialmente la mano y, tras los ofrecimientos y convites de rigor, salgo de Algaida encantado y feliz.

Decididamente, si un día he de emigrar de Palma, me voy a Algaida.

Aquello para mí no fué un pueblo, fué la Arcadia feliz y venturosa.

•••••

Mi amigo del alma *aliquando* fué un luchador.

Habitó en las grandes urbes, se esforzó en las magnas empresas y tras el batallar de la vida se ha retirado a la obscuridad de su hogar apacible y tranquilo, imitando a Belisario. Como Ramón Lull, y no encima, sino a la falda del monte de Randa, si no escribe el «Arte Magna», en cambio lee «Las Geórgicas de Virgilio» y, de paso siembra melones y cultiva alcachofas.

Mas, mi amigo tiene gusto y, distinguiendo de tiempos, en pleno bosque, no ha construido una choza, sino un chalet con todos los adelantos modernos.

En su frontispicio ha grabado estas sacramentales palabras: *Parva domus, magna quies*.

Efectivamente allí reina una paz octaviana solo interrumpida por el gorjear de los pájaros y el cantar de los pinos. Mi amigo es un sabio. Si Hindenburg llega a vislumbrar esto, cualquier día quiere ser presidente de Alemania.

Sobre el albo mantel se destaca el pan tierno y la sobrasada mallorquina, brilla con destellos de rubí en el cristalino vaso el vino de la tierra y en la puerta una cabra de ubérrimas ubres nos brinda su vital nectar.

(1) Nota sólo para los profanos en Mitología Morfeo no es ninguna señora. ¡Que conste!

Trueba, el poeta de los cantares, describió tanta dicha al exclamar.

Una heredad en el campo,
una casa en la heredad
y en la casa pan y amor...
¿Hay mayor felicidad?

De la boca del amable dueño sale la satisfacción a borbotones al actuar de *cicerone*. Del alto de su torre se ven 27 pueblos y La Puebla, con paciencia y constancia ya ganando terreno al pedrejón y convierte en jardín lo que era matorral, hermanando el pino esbelto con el frutal valioso.

Mas el tiempo corre y es hora de despedida. Prometo solemnemente reincidir en plazo breve y... allá voy camino de Randa y su monte, al cual saludo con la bella estrofa del fraile:

Salut, montanya alterosa
on nostra Reina amorosa
té'l casal noble y antic:
Ramón t'ha santificada,
de flor ardent t'ha regada
i encara t' diu l'auellada
tendres cansons de l' amic.

Y al descender del coche, frente al estanco del risueño caserío, en verdad ciertamente os digo que ha salido el sol y pica que da gusto!

BELMONTE IV

RÁPIDA Sobre la novela "ELVIRA"

Acaban de dar las once en el reloj de la Casa Consistorial.

En la soledad de la noche, y tranquilo en mi misera sala de estudio, atento y silencioso leo.

El suave ruido del torrente es mi única compañía.

Una repleta estantería de libros, dos sillones, un sofá y una mesa, son los únicos muebles que en ella hay.

Una débil lámpara alumbraba el espacio. Dilátase por la sala el humo de un cigarro puro que me regaló un amigo. El tic-tac de un reloj despertador me anuncia que van a dar en él las once. Con más atención prosigo la lectura. Un ligero viento sopla y sigue cual si murmurase el agua.

El objeto de mi atención es la lectura de la novela recién publicada por el compatriota señor Ozonas, titulada «Elvira».

Poco amante de novelas soy y, no obstante, he querido paladear su exquisito sabor, y a decir verdad, me ha gustado mucho, porque está concebida de tal manera y el argumento es tan natural, que más ya no podría ser.

Supo el señor Ozonas darle aquella viveza que el que la lee se vé transportado en lo real y como él siente la realidad de los hechos.

Su redacción, de un estilo llano, la hace agradable y he aquí el por qué haya tenido tanta aceptación.

Lejos de describir aquellas fantásticas entrevistas amorosas, ha querido el autor describir las más sencillas y de más realidad, llegando yo a creer que tal cual las ha sentido, es tal cual las ha escrito.

Indicado como pocos era el señor Ozonas para escribir una novela de impresiones americanas, ya que él ha convivido con ellos bastante tiempo y así rendirse cuenta de lo que por aquellas tierras pasa, para luego contar sencillamente, lo hecho a sus compatriotas, que cual desterrados en Mallorca, jardín florido, con gusto y admiración leen y con placer saborean sus impresiones americanas que con tanta maestría ha sabido escribir.

A mi entender, de nada adolece la obra, congratulándome de que en Sóller, patria querida en donde vi mi primera luz, sin reparo alguno ni temor al qué dirán, haya dado publicidad el señor Ozonas (a quién cordialmente felicito) a una novela que de seguro será del agrado de todos.

ARTURO LÓPEZ.

La moderada habilidad goza de mayor estima que la relumbrante palabrería.

Rochejoucauld

Para el señor BELMONTE IV

¡Pero Sr. Es que cree Vd. que vamos a consentir que Vds. los hombres digan siempre pestes de las mujeres y nosotras tan calladitas? ¡Y es nada lo que Vd. dice en su articulo! Si fuese cierto, lo mejor sería no pasar de los veinticinco, pero como para nosotras la vida nos es demasiado amable para quererla perder, esperamos bien tranquilas que vengan, y hasta que pasen, los veinticinco una y dos veces, (si es que tengamos la dicha de llegar) aunque a esa edad, Vds. los hombres, piensen mal de nosotras.

¡Vaya, que es V. diplomático! Nada menos que por si acaso... se ampara V. tras una legión de hombres célebres y hasta de Santos. Pero a nosotras, no nos pasa V. con toda su diplomacia.

Dejemos a los santos tranquilos, especialmente a San Pedro, que bastantes tiene el pobre que hacer guardando las puertas del Paraíso, y ya que V. en su artículo, nos saca a relucir las anécdotas de algunos sabios extranjeros, permitámonos que le nombremos aquí también, un fragmento de artículo escrito por un español algo más considerado que los señores que V. nos cita, o mejor dicho, que ha comprendido mejor de donde provienen los malos matrimonios.

«La vió en un paseo, era su cuerpo esbelto sin ser demasiado delgada, de líneas perfectísimas, era como dirían algunos, una Diosa. Sus ojos se fijaron o mejor dicho se clavaron, en aquel cuerpo. Despertóse en su pecho un implacable deseo (fijese que dice deseo y no amor) de poseerla, menudearon los paseos por donde pudiese tener ocasión de hablar con ella. Al fin, logró su deseo, haciéndola su esposa. Vivió feliz un año o dos, al cabo de los cuales comprendió que su esposa le era infiel. No se le ocurrió nada mejor que acabar con la vida de ella, disparándole un tiro. ¡Había sido una mujer sin corazón! No tenía remordimiento de lo hecho, porque le había engañado. ¡Miente quién tal afirma! Aquella mujer no le había engañado, se engañó el mismo. Deseó poseer su cuerpo, fué su dueño, le paseó, luego no tenía derecho a pedirle cuentas si otra se adueñó de su corazón. Que hubiese dicho: yo te amo, porque en tí veo la mujer que honrará mi hogar, y que sabrá ser la madre ideal que yo he soñado, para mis hijos y entonces, hubiese podido decir que le había engañado.»

Hasta aquí el fragmento del artículo de dicho señor cuyo nombre no recordamos.

Ahora nosotras añadimos: ¿Es que siempre que en un matrimonio hay discordia tiene la culpa la mujer?

¡Pobres hombres! son tan buenos, que a cualquiera se le ocurre darles la culpa a ellos.

Vaya, fuera bromas y hablemos un poco en serio Sr. Belmonte. Si las mujeres somos malas, alguna vez Vds. tienen la culpa, y si el matrimonio es tan malo como V. lo pinta, ¿de que viene la causa? Pues de que las mujeres, son unas arpías, nos costará V., pero nosotras, en estas líneas le decimos que bien puede ser la causa, el que Vds. los hombres busquen en la mujer más que sus buenas cualidades, su vanidad propia y más aún las pesetas, y claro, viene un día en que el matrimonio resulta un infierno, y no se quiere comprender que el marido tiene la culpa y todo se vuelve a decimal de las mujeres.

Pasemos que haya mujeres tan malas como V. quiera, pero eso de juzgarnos a todas igual es lo mismo, que si uno al comerse una manzana da la casualidad que le salga amarga, por muy dulce que sean las demás se empeña en que todas sean amargas.

Y lo que le decimos no vaya V. a creer que es obra del despecho, por haber cumplido los veinticinco, pues somos de las que aún no han pasado veinte primaveras y si lo duda ya sabe V. donde residen

TRES IGNORANTES.

En Inca 6 de Abril 1925.

Periódicos

De poco tiempo a esta parte hemos recibido la visita de los siguientes colegas: La Voz Arcaconense, de S. Arracó (Andraitx).

Manacor, de Manacor. Renaixement, de Artesa de Segres. Aires de la Conca, de Montblanc. El Consecuente, de Reus. L'Almoína, revista que se publica en Buenos Aires.

Y últimamente Pla y Muntanya, que acaba de aparecer estos días en Balaguer. Agradecemos la atención de todos ellos y dejamos establecido el cambio.

La Mujer Moderna

Sus reivindicaciones y responsabilidades

11

De cuantos crímenes sociales que sin derramar sangre, pero a costa de lágrimas, se han cometido en el mundo, no es el menor la esclavitud de la mujer por el hombre.

En toda época y en casi todos los países de la belicosa condición del hombre fué causa de que el sexo masculino estuviera en minoría de número respecto del feminismo. Siempre hubo en el mundo más mujeres que hombres, y aún hoy, a pesar del creciente aumento de población, la guerra mundial substraiga al sexo viril diez millones de individuos que redujeron su número hasta el extremo de septuplicarlo el de mujeres.

Así resulta tan monstruoso y absurdo como malvado y desleal, que menos de la mitad del género humano restrinja la actuación de la mayoría cuya conducta regule y establezca sus normas morales y coarte legalmente sus derechos e intervenga sus bienes y resuelva lo que ha de hacer y no hacer y lo que le conviene aprender o ignorar.

Pensemos en los perjuicios que le ha irrogado a la civilización o tan solo en los beneficios que dejó de allegarle el mantener en semejante tutela a las futuras madres de la raza humana.

En vez de tan deprimentes restricciones, hubiera debido gozar la mujer de la mayor libertad posible, sin menoscabo de los altísimos intereses colectivos y recibir del hombre la solícita consideración que demanda la maternidad latente en su seno aunque no siempre se actualice, pues de las circunstancias que concurren en la madre, depende el porvenir de la raza.

Merece por ello la mujer atentísima consideración en cuanto a su cultura física para que sea acabado troquel de humanos formar, en cuanto a su cultura intelectual, para que tenga verdadero concepto de la vida y comprenda siquiera rudimentariamente el universo que la rodea, a fin de limpiar su entendimiento de los escombros de la superstición, la credulidad y el prejuicio que ya en uno u otro extremo de la credulidad malsana y de la morbosa incredulidad, la agitan de punto en que la razón coincide con la fe y el alma se enlaza con el cuerpo por medio de la mente: en cuanto a su cultura moral, para que aleccionada mayormente por los hechos y por la experiencia que por los libros y por las máximas acierte, cuando madre, a sofocar en el corazón de sus hijos las inclinaciones siniestras y fortalecer las virtuosas en el periodo más crítico de la vida, cual es el de la primera infancia.

Algunos de los que, esto lean, acaso pongan reparos a la afirmación de que la mujer estuvo siempre en servidumbre, diciendo que en muchas épocas y no pocos países fué tratada con el mayor miramiento, amabilidad y galantería, pero quien conozca la historia sabrá que no hubo tal. En todas sus páginas encontramos las huellas del sufrimiento de la mujer, marcadas con lágrimas y sangre en su lucha por la libertad que hoy empieza a conseguir.

En su obra: «Sueño», nos describe Oliva Schereinen los penosos esfuerzos de la mujer para librarse de la esclavitud y ponerse a lo menos de rodillas en vez de quedar tendida en el cenagoso suelo. Ahora se pone en pie y al incorporarse erguida, levanta con ella a la entera humanidad. Ya es consciente de su fuerza y del lugar que por naturaleza le corresponde en el grandioso plan de la creación.

DR. MARDEN

(Lea Vd. el III artículo)

CAFE SPORT de Bartolomé Jover

Plaza de la Constitución, 28. SOLLER.

ESPECIALIDAD EN HORCHATAS

Limón—Piña—Cidra—Grosella—Zarza—Frambuesa—Granadina—Almendra—Chufila—Plátano y el celebradísimo

REFRESCANTE ESPUMOSO MUNDIAL

Gran surtido en VERMUTS, marcas: Torino—Zinzano—Martini Rosich—NOLL PRATS

Brevemente: inauguración del servicio de Cerveza a presión

En el Ayuntamiento

Sesión del día 22 de Abril de 1925

A las ocho de la noche se reúne la Comisión Permanente, bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. José Ferrer, asistiendo los tenientes D. Miguel Casanovas, D. Ramón Lizana y D. Miguel Lladó.

ORDEN DEL DIA

Leése el acta de la sesión anterior, siendo aprobada.

Dispónese el pago de las siguientes cuentas:

A D.ª Rosa Estella, 100 ptas. por árboles suministrados durante el mes de Enero último, destinados a caminos vecinales.—A Don Bernardino Celiá, 21 ptas. por un viaje en carruaje al Puerto de Sóller, y además dos quintales de leña.—A D. Juan Horrach, 407 25 ptas. por distintas composiciones efectuadas en los carros del Municipio.—A la Sociedad «El Hogar del Porvenir» 150 ptas. por tres póizas a que está suscrito el Ayuntamiento y que finen en 30 Junio de 1925.—A D. Juan Beltrán G. mudi, 329 ptas. por gastos sufridos al Sr. Alcalde y primer y segundo teniente de Alcalde, por distintos viajes realizados a Palma para asuntos propios del Municipio.

Prevía la lectura de las correspondientes instancias, se concede permiso:

A D. Juan Piza Frontera como representante de D. Juan Ginestra Oliver, para conducir a la alcantarilla pública las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 25 de la calle del Celler.

A D. Vicente Crespi Enseñat, para revoacar la fachada lateral de la casa conocida por Ca's Sorell sita en el camino de la Figuera, y además colocar una canal en la misma.

A D. Bernardo Galmés Mir, como encargado de D.ª Antonia Morell Pons para sanchar el portal de entrada de la casa n.º 29 de la calle de Pastor.

Pasa a informe de la Comisión de Obras una instancia suscrita por D. Juan Mateu Cabot como encargado de D. Francisco Forteza Bonnin, solicitando permiso para construir una acera adosada a una casa sin número sita en la calle del Pastor.

Se da cuenta de un informe favorable emitido por la Comisión de Obras, mediante el cual se autoriza a D. Bartolomé Payeras Estarellas, como apoderado de D. Raimundo Arbona Bauzá, para verificar varias aberturas y modificar revoques en la fachada de la casa n.º 14 de la calle de San Pedro.

Pasa a informe de la Comisión de Obras y Cementerio una instancia suscrita por Don Miguel Arbona Rullán como representante de D. Francisco Oliver Deyá, para colocar un monumento en la sepultura n.º 6 del Ensanche del Cementerio Católico de esta ciudad.

Se da cuenta de una solicitud suscrita por el s.º d.º inglés Mr. Guillermo Moore Cole Hamilton, quien en representación del Señor John B. Cquet, solicita el derecho a permitir la sepultura en la que fué enterrada la inglesa Sra. Ellen Parish Jenkins, fallecida en esta ciudad el 3 del actual.

Se acuerda cedérsela por el precio corriente de 50 ptas. el metro cuadrado.

Se da cuenta de la formación del pliego de condiciones para el arriendo de la miesa para vender carne sitas en la carnicería pública de esta ciudad, y se acuerda verificar la suya hasta el día 3 de Mayo a las cinco de la tarde.

Se da lectura a una Comunicación suscrita por el Sr. Ingeniero encargado del negocio de carreteras, en la que pide la cooperación de esta Alcaldía a fin de impedir la realización de toda clase de obras en las carreteras y puertos sin haber obtenido la correspondiente autorización.

Se dispone contestar que esta Alcaldía prestará la cooperación solicitada.

Acuérdase nombrar al Secretario de este Ayuntamiento para acompañar al acta de revisión y clasificación a los mozos pertenecientes al actual reemplazo del Ejército y reem. lazos anteriores.

OTROS ASUNTOS

A propuesta del Sr. Casanovas se acuerda pedir un Dictamen al Arquitecto Provincial sobre determinada casa que amenaza ruina, sita en la calle de San Juan y propiedad de D. Antonio, D. Francisco y D. Benito Mayol.

El batallón expedicionario

El Sr. Lizana pide la palabra y dice: Por la prensa diaria de Palma, y en la sesión que de la sesión municipal permanente del Excmo. Ayuntamiento de aquella Capital, correspondiente al 15 del que rige, publica, me he enterado de la Exposición que la citada Corporación acordó elevar al Directorio Militar en suplica de que sean repatriados los soldados mallorquines que aun han quedado en Marruecos.

Y resultando la iniciativa de aquel Ayuntamiento no tan solo de interés para la Capital, sino para todos los Municipios de la provincia, y teniendo esta ciudad algunos de sus hijos que todavía han quedado prestando sus servicios en territorio marroquí, es por lo que tengo la honra de proponer a esta Comisión se sirva aprobar la siguiente Exposición, y acordar su elevación al Excmo. Sr. Presidente del Directorio Militar.

«Excmo. Señor: Esta Corporación, enterada de la suplica que el Excmo. Ayuntamiento de Palma eleva hasta V. E. para que se sirva ordenar la repatriación de las fuerzas de esta provincia que luchan en Africa, abundando en el mismo deseo y en la opinión de las razones que en la misma se exponen, ha acordado en sesión de hoy adherirse en la misma, y suplir a V. E. se sirva ordenar la pronta repatriación de las fuerzas citadas.

Nunca nuestros hijos han regateado su cooperación personal y entusiasta, cuando se les ha hecho un llamamiento patriótico, para defender a su Nación o sus sagrados intereses, dispuestos siempre al sacrificio en aras del deber, pero estando como está ya, casi resuelto el problema de Marruecos, según noticias que hasta nosotros llegan y estando ellos en situación especial, considera esta Corporación llegado el momento oportuno para exponer la suplica expresada, haciéndose eco del deseo unánime de los ciudadanos y familias cuya honrosa representación les esta encomendada. Sustenta esta Corporación la presente suplica, en el hecho de haber sido repatriadas otras fuerzas peninsulares, al lado de las cuales ofendieron su vida los hijos de esta tierra, y la importantísima diferencia que entre las Baleares y las demás regiones españolas existió hasta hace poco, respecto al contingente que para la contribución de sangre estaba señalado.

En efecto, Excmo. Sr., a nuestros paisanos se les garantizó de que solo en momentos en que fueran indispensables sus servicios para la defensa de la Patria, serían llamados a prestarlos fuera de estas islas, y esta garantía, tué dada a cambio de la importante ofrenda de contribuir las Baleares, en cada reemplazo, con el 80 por ciento de sus hijos para formar el Ejército Español, mientras las demás provincias españolas solo daban el 40 por ciento.

Todas las razones expuestas hacen creer a esta Corporación, que sin desdoro para la dignidad ciudadana, cuya defensa le está encomendada, puede dadas los actuales momentos de pacificación, ya manifiesta, elevar hasta V. E. la presente suplica. Gracia que etcétera etcétera.

Casas Consistoriales de Sóller a 22 de Abril de 1925

Se acuerda por unanimidad el cursar la leyda Exposición.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El Capitán del «Mariá Sportiu», ANTONIO MARQUÉS

Se acuerda por unanimidad el cursar la leyda Exposición.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión.

El mismo Sr. Lizana, propone para que pase a informe de la Comisión de Obras y Cementerios, el que el Ayuntamiento construya una sepultura con buena cantidad de ninchos, los cuales podrían arrendarse y también venderse a todas estas personas que se hallan en necesidad de ello, cosa que muchas veces sucede.

jugadores para ver si lo arreglábamos amistosamente; esta es la reunión que censura el señor «Refli» Y es que este buen señor está acostumbrado al mando y ordeno y a ser muy absoluto en todos sus actos.

Y en cuanto a Deyá, vino el día de Pascua, al anochecer, a decirme que no podía venir, y no tuvimos más remedio que poner a Daviú, pero tiene que saber el señor «Refli» que Deyá formaba parte del equipo para ir a Felanitx.

Ya le he dicho, señor «Refli» que con sus censuras muestra la gran rabia que tiene de nuestro Club y de sus dignos directivos y como también la envidia de no poder pertenecer al Directivo del «Mariá Sportiu»; lo demuestra con todas esas frases molestas y malsonantes, que para un señorito como usted, que presume de pertenecer a la gente bien, no le está a usted del todo bien, señor «Refli» Esto sería un poco pasante para mí que no tengo ninguna clase de pretensiones y que mi honrado oficio es de simple zapatero. Procure, pues, señor «Refli», antes de escribir, de tomar un poco de tila y se le calmarán los nervios; así no demostrará su exaltamiento cuando hace las reseñas.

El Capitán del «Mariá Sportiu», ANTONIO MARQUÉS

Deportivas

Foot-Ball

EN FELANITX

«C. D. Mariano» de Felanitx, 3.—«Mariá Sportiu» de Sóller, 1

Extracto de la reseña, no publicada en el número anterior por abuso de original

El lunes, día 13 del actual, segunda fiesta de Pascua, el primer equipo del «Mariá Sportiu» se desplazó a Felanitx para contender en partido amistoso con el primer team del C. D. Mariano de dicha ciudad.

Los teams formaron en esta forma: C. D. Mariano:—Lladó—Bou—Roig—Pons—Nadal—Alover—Pons—Obrador—Mavol—Vicens—Llodrà.

Mariá Sportiu:—Marqués—Martorell—Arbona—Mas—Ribas—Fullana—Borrás—Cuervo—Velasco—Daviu—Llambias.

El partido tuvo una primera parte interesante, en la que los dos equipos desarrollaron un buen juego. Los nuestros durante este tiempo actuaron bien, si exceptuamos el ala izquierda de la delantera, que no existió, su labor fué completamente nula. La segunda parte fué favorable a los roji-blancos, que dominaron la situación, y desarrollaron un juego bastante duro, incurriendo en muchos fouls que el refere dejaba pasar. Los nuestros ante la desventaja de los tres goals, se desanimaron, y en general, salvo alguna excepción, estuvieron apáticos.

Los jugadores del «Mariá» que más sobresalieron fueron, Cuervo, que fue el mejor hombre sobre el terreno, jugando una enormidad. Borrás y Mas actuaron bien y los otros cumplieron. De los de Felanitx sobresalieron los defensas, medio centro y el centro delantero.

Asistieron a presenciar el encuentro varios miembros de la directiva del «Mariá», los jugadores de este equipo, Puig, Deyá y Ledesma y bastantes aficionados.

EN SÓLLER

«Baleares F. C.» (reserva) 2.—«Mariá Sportiu» 0

El último domingo y con asistencia de numeroso público, se jugó el concertado encuentro entre el primer equipo del «Mariá Sportiu» y el team reserva del «F. C. Baleares».

A las cuatro menos cuarto dió principio el encuentro, alineándose los equipos en esta forma, a las órdenes del árbitro señor Fuentes: «Baleares»:—Valls—Bover—Ferrá—Moranta—Morlá—Chifoni I—Vicens—Batle—Rosselló—Massanet—Ballester.

«Mariá Sportiu»:—Marqués—Martorell—Ferrer—Mas—Ribas—Arbona—Borrás—Cuervo—Casellas—Fullana—Velasco.

Efectúan el saque los visitantes, que en rápida combinación llegan hasta la puerta sollerense, despejando Martorell; hay unos minutos de tanteo, y seguidamente efectúan los marianos un rápido avance por el ala derecha que termina en «corner». Hecho el saque, pasa sin consecuencias. El juego continúa bastante igualado aunque con ligero dominio del «Baleares» en un avance de estos se origina una formidable «melée» ante la puerta de Marqués, que termina en un fuerte «choot» que repele Martorell con el pecho, pero el árbitro concede «goal» por sostener que dicho defensa estaba sobre la línea de puerta al repeler el balón, cosa que desmentían cuantos estaban cerca de la portería y que pudieron presenciar la jugada, manifestando que dicho jugador al salvar el «chut» estaba unos pasos lejos del marco. Esta decisión del árbitro fué recibida por el público con una pita formidable, continuando el partido en medio de una gran bronca. Anotamos después varios avances de las dos delanteras que crean momentos peligrosos ante los dos marcos, salvando todas las situaciones los dos «keepers» que actúan con singular acierto, ayudados eficazmente por las respectivas parejas de defensas. Con el resultado apuntado terminó la primera parte.

Reanudado el partido, continúa llevándose el juego como en la primera parte; a un gran tren, y desarrollando los dos equipos un juego muy duro, principalmente el «Baleares». Los avances de los delanteros continúan desarrollándose con gran rapidez, corriendo el esférico rápidamente de una parte a otra de campo. Hay un avance personal de Cuervo, que después de driblar a los defensas y a pocos metros de la puerta, dispara un fulminante «choot» que para estupendamente el portero balearico, pero éste tiene la mala ocurrencia de agredir a Cuervo sin motivo alguno, originándose

Advertisement for Jabón Heno de Pravia soap, featuring an illustration of a hand holding a bar of soap. Text: Manos blancas y suaves se consiguen con el uso constante del Jabón Heno de Pravia. Muy espumoso e intensamente perfumado. 150 la pastilla. Madrid. Perfumería Gal.

En defensa nuestra

El domingo pasado me entretuve en leer la reseña futbolística que publica el Sóller, de nuestra ida a Felanitx, firmada por «Refli». Este buen señor, parece que, además de marearnos con su gran lata, nos refiere una grandiosa partida de embustes sobre el partido de Felanitx, que es necesario ponerlos en claro, porque de todas las jugadas que enumera, no hay ni una que sea cierta, y por lo tanto, señor «Refli», le aconsejo que otra vez vaya con cuidado con el censurar un partido, que usted mismo dice no ha presenciado PORQUE NO PUDO IR DE GORRA. Con eso demuestra la gran rabia que lleva de nuestro estimado Club y de sus dignos directivos y de eso que dice, que si hubiéramos ganado el partido, le diré que no sea usted tan sabio, porque aún no ha demostrado su sabiduría. Yo no digo que Puig no sea un buen jugador, pero lo que le digo a usted, señor «Refli», es que cuando censure debe saber censurar, sin demostrar esa gran bilis que tiene, o antes procurar informarse un poquito mejor.

Lo que sucedió fué, que entre nuestro delegado y el directivo del «C. D. Mariano» de Felanitx, hacia tiempo que hablaban de efectuar un partido amistoso, y que por fin pensaron de realizarlo la segunda fiesta de Pascua; pero desearía que no olvidase usted señor «Refli», que nuestro deseo era hacer un partido amistoso con nuestros hermanos los congregantes de Felanitx. El equipo estaba formado, y todos los jugadores avisados; y en cuanto a Puig, se le oyó decir que no podía venir, porque el mismo día del partido tenía que embarcarse para Barcelona; pero dos días antes de ir a Felanitx, me enteraron de que Puig quería jugar, y como le digo, que todos los once estaban ya avisados, yo al saberlo, fui a quejarme a nuestro delegado y le dije que no estaba conforme que quitara a nadie para poner a Puig, y dicho señor me contestó que nos reuniésemos los once

un incidente, saltando el público al campo y estando interrumpido el juego bastante rato, hasta que el árbitro expulsó a Vallés del campo, renaciendo la calma y pudiendo continuar el partido. Se nota una gran nerviosidad en los jugadores, no desmorollando los equipos jugadas dignas de mención. Ribas, del «Mariá» incurre en «penalty», y efectuado el saque, logra el «Baleares», de un fuerte «shoot», el segundo y último goal. Poco después se da fin al partido.

El encuentro, en resumen, fué interesante y de gran emoción, siendo una lástima ocurriera el incidente que antes hemos mencionado. Los dos equipos jugaron con gran codicia y entusiasmo, estando las fuerzas bastante niveladas; aunque dominó algo más la situación el «Baleares» el resultado lógico del encuentro era un empate a cero goals, aunque el oficial sea dos goals a cero. De los visitantes se distinguieron los defensas, medio centro e interior derecha; y del «Mariá», Cuervo, Ribas, Martorell, Borrás y Marqués; los demás jugaron con acierto.

El arbitraje del señor Fuentes fué imparcial aunque tuvo algunos lunares.

Mañana el primer equipo del Mediterráneo F.B.C.

Mañana a las 4 de la tarde se celebrará en el campo del «Mariá Sportiu», un interesante encuentro, entre el primer equipo propietario del campo y el primero del notable once del «Mediterráneo» que por primera vez viene a jugar con el equipo local. El segundo del Mediterráneo, ya ha venido 3 veces a esta ciudad y ha obtenido brillantes resultados, la última vez empató a 2 goals con el «Mariá Sportiu»; no es extraño, pues, que haya verdadero interés para presenciar el partido de mañana para ver la situación del «Mariá», frente al potente primer once del equipo azul, y que el último domingo, en partido de campeonato, venció al primero del «Luchmayor S.C.» por el brillante score de 5 goals contra 1, obtenido por el «Luchmayor» de penalty.

Seguramente que mañana se verá muy concurrido el campo de los Marianos, para presenciar tan interesante partido.

Para las próximas ferias y fiestas de Ntra. Sra. de la Victoria, está preparando, la junta del «Mariá Sportiu», un gran partido foot-ball, para disputarse una preciosa copa, que dicha entidad ofrece al equipo que resulte vencedor. Aún no se sabe cual será el equipo visitante, probablemente en nuestro próximo número podremos adelantar su nombre a nuestros lectores.

NUESTRO APLAUSO

Por habernos ya ocupado del caso en uno de nuestros editoriales y afectar a quien conceptuamos de casa, nos limitamos a aplaudir y anotar el último gesto de la benemérita entidad «Fomento del Civismo» en pro de su digno representante en esta, nuestro querido y culto colaborador el ex-Jefe Municipal Don José Miró Pastor.

Destellos Sociales

LLEGADAS

Procedente de Marsella, llegó ayer nuestro buen amigo D. Martín Morell, acompañado de su señora esposa e hijo. Permanecerán en esta ciudad una larga temporada.

Procedente de la Península, también llegó ayer el joven D. Florencio Cortés. Sean bienvenidos.

SALIDAS

Para Barcelona salió el lunes de esta semana el industrial D. Baudilio Navarra, después de haber permanecido una temporada a lo de su distinguida familia.

El martes salió para Barcelona el joven D. Bartolomé Casellas, quien va a continuar sus estudios.

BODA

Día 15 del actual, unieronse con el indisoluble lazo del matrimonio, el joven comerciante D. Vicente Coll Enseñat con la bella señorita D.^a Margarita Oliver Ripoll.

El acto religioso verificose en la Capilla de la Purísima de la Iglesia Parroquial de San Bartolomé de Söller, bendiciendo la unión el Rdo. Sr. Cura Párroco D. Rafael Sitjar.

Apadrinaron la boda, los padres de los contrayentes, actuando como testigos D. Francisco Garau y D. Antonio Amengual.

Después de verificada la ceremonia, se sirvió en casa del novio un suculento desayuno, saliendo después los recién casados en viaje de novios para el Santuario de Luch.

El día 20 del corriente, ya de regreso del aludido viaje, salieron para Limoges, (Francia), en donde el Sr. Coll en unión de su hermano D. Lucas, tiene establecido importante comercio.

Deseamos a los noveles desposados una eterna luna de miel.

ANIVERSARIO

Con motivo del aniversario de la muerte del señor D. Miguel Gomila Colom, el día 27 del corriente, a las nueve de la mañana, tendrá lugar en la Iglesia Parroquial la celebración de un oficio en sufragio del alma del finado.

La familia del difunto invita a todos sus amigos por si desean asistir al acto, por lo cual les quedará agradecida.

JABON
MYRURGIA
de
GOMILA

Cena íntima en honor de D. José Pizá Servera

El jueves de esta semana, a las ocho de la noche tuvo lugar en el Hotel Restaurant del Ferrocarril, una cena íntima organizada por un grupo de amigos que obsequiaron con ella a nuestro colaborador D. José Pizá Servera, con motivo de su bella actuación y feliz retorno de tierras marroquíes.

Presidió la cena D. José Pizá, sentándose a su derecha su señor padre, don Andrés, y a su izquierda su tío D. Pedro Sampol.

Se sirvió el siguiente y selecto Menú: Entremeses variados.—Puré.—Pescado a la tártara.—Pollo asado.—Mantecado.—Frutos.—Vinos.

Durante la comida reinó la más fraternal de las alegrías entre todos los asistentes. Una vez en los postres, se levantó don Vicente Garau, quien dijo que era el menos indicado para perorar, pero que por ser uno de los organizadores del acto, y ser muy amigo del homenajeado, se veía designado para ofrecerle en nombre de todos la comida, y felicitarle al propio tiempo por ello. El objeto de este acto—dice—es hacer patente nuestra amistad y compañerismo hacia el joven Pizá.

Acto seguido se levantó D. José Pizá, quien agradeció a todos la deferencia con él tenida, honor que él consideraba inmerecido, pero que aceptaba de todo corazón por haber nacido de la espontaneidad de unos amigos a quienes aprecia y a los que ratifica su eterna amistad. D. Mateo Barceló, felicitó cordialmente al Sr. Pizá por su retorno, y se congratuló de que en lo sucesivo pueda estar entre nosotros y no en las lejanas tierras africanas, ingratas por excelencia.

D. Bartolomé Alou, dijo que para él es inmensa felicidad el poder asistir a uno de estos actos, en los que la fraternidad impera, y en los que se cumple con un deber ineludible: el de premiar a estos héroes que, como el Sr. Pizá han cumplido dignamente con los deberes que impone la milicia, haciendo honor a su tierra, y el de afirmar los lazos de amistad entre ellos y el Sr. Pizá, al que terminó felicitando por su regreso y a su padre y hermano por la satisfacción que sienten al poderlo tener cerca.

D. Pedro Sampol, dijo que se alegraba infinitamente del acto. Se adhirió a todas las felicitaciones, y añadió que, si algo desea, es la misma suerte para sus hijos o para el hermano del homenajeado.

D. José Calatayud, confiesa que no posee condiciones para discursar, añadiendo que esto no será motivo que le impida el evidenciar su satisfacción por el acto que se celebra, y felicitó cordialmente al homenajeado, a su padre, hermano y tío que han asistido al acto, al propio tiempo que a la demás familia de él ausente. Termina glosando la nobleza y civismo que animan al acto y elogiando la conducta del Sr. Pizá en África.

D. Andrés Pizá, habla emocionadísimo y agradece la atención que se ha tenido con su hijo, recuerdo—dice—que

quedará grabado imperecederamente en mi alma. Con lo que se dió por finalizado el acto, dentro la mayor animación.

BIBLIOGRAFIA

Hemos recibido una bella novellita titulada *L' Ideal*, original del culto escritor D. J. Bosch y Barrera, y que ha sido editada por el periódico *Renaixement* que se publica en Artesa de Segre.

Se trata de una bella y sentimental narración, llena toda de interés y emoción, todo magistralmente escrito, tanto, que en los juegos florales de Lérida fué premiada.

Felicitemos efusivamente al autor, y augurámosle muchos y grandes éxitos en su carrera literaria.

DE LA FERIA

Hemos hablado con algunos de los componentes de la Comisión de Fiestas, y a efecto de sus manifestaciones, tememos que este año no se celebre el clásico *Firó*.

El motivo es la indiferencia y falta de apoyo material habido entre entidades y otros establecimientos que anualmente contribuían a los gastos.

De todas maneras, nada hay de positivo acerca de ello. En el próximo número, esperamos poder afirmarlo.

Noticias Locales

La tasa del pan.—El miércoles de esta semana fué publicado un bando por la Alcaldía de esta ciudad, en el que se daban a conocer las condiciones para la venta del pan, sujetas a las cuales deberán regirse los establecimientos destinados a la elaboración y venta de este artículo.

Dice así: «Resolviendo instancia presentada por la Presidencia del Gremio de Patrones panaderos, después de detenido estudio se acuerda autorizar los siguientes precios para la venta del pan.

Pan *moreno* Piezas de un kilogramo. 0'60 ptas.
Pan blanco *corriente* Piezas de un kilogramo. 0'65 ptas.
Dos piezas de medio kilóg. 0'65 ptas.

Condiciones para la venta
El pan llamado de lujo-Viena, panecillos etc., se fabricará en piezas de diez en kilo o de siete en kilo.

Queda prohibida la fabricación de pan de cualquier clase que sea, en piezas de más de dos kilogramos.

No podrá venderse el pan blanco extra ni el de lujo sin tener a la venta pan blanco corriente y moreno.

Todo fraude en precio, calidad o peso será castigado con multa de 500 pesetas y la reincidencia con la de 2.000 a 5.000 pesetas.

No podrá venderse pan más que en los locales destinados expresos, que para ello reúnan las necesarias condiciones higiénicas de ventilación y limpieza,

Mercado semanal de la moneda Bolsa de Madrid

	Lunes DIA 20	Martes DIA 21	Miércoles DIA 22	Jueves DIA 23	Viernes DIA 24	Sábado DIA 25
Francos	36'00	36'00	36'70	36'40	36'40	36'40
Liras	28'75	28'80	28'80	28'80	28'80	28'70
Francos belgas	85'40	85'36	85'46	85'40	85'40	85'40
Francos suizos	6'90	6'90	6'90	6'90	6'90	6'90
Dólares	83'58	83'54	83'49	83'52	83'52	83'59

y en los que no habrá ningún otro artículo ni sustancia alimenticia destinado a la venta, debiendo el pan estar resguardado por gasas o rejillas que eviten pueda ser tocado por el público.

El transporte desde las tahonas hasta los puntos de venta que reúnan las condiciones anteriormente señaladas, se hará precisamente en sacos, cajas o cestos perfectamente cubiertos, para evitar el polvo, así como la acción de cualquier agente atmosférico, los envases referidos reunirán las necesarias condiciones de limpieza.

El reparto de pan a domicilio solo se permitirá llevando cada pieza envuelta en papel de seda o cualesquiera otra clase de papel usado corrientemente, por el comercio para envoltura de géneros alimenticios, con exclusión absoluta de papel de periódicos e impresos.

Se concede un plazo de un mes para que los locales que en la actualidad están destinados a la venta de pan, se pongan en las condiciones que anteriormente se detallan y pasado aquel sin hacerlo les será prohibida la venta.

SE DESEA alquilar

un olivar. Para informes dirigirse: Calle del Mar (Camp de S'Oca, 29).—SOLLER.

La Primera Comunión.—El miércoles de esta semana día 23, se celebró en la iglesia de San Ramón de Peñafort del Puerto de Söller.

Por dicho objeto volvieron a transitarse por nuestras calles buen número de niños y verges, tocadas con virginal vestido blanco.

Y ahora hasta el año que viene.

Se desea vender

una finca olivar, con casita Porche, enclavada, sita en las *Moncadas*, de unas 26 áreas de extensión poco más o menos.

Informarán en esta imprenta.

Fiesta Nacional.—El próximo sábado día 2 de Mayo, las sociedades «Banco de Söller» y «Crédito Balear» tendrán sus oficinas cerradas al público, por ser considerado aquel día como fiesta nacional.

A lo que nos complacemos en hacer público para general conocimiento de nuestros lectores.

Cultos.—Conforme dijimos en nuestro número anterior, el Domingo último, se celebró en la Iglesia Parroquial de San Bartolomé una misa en sufragio de las almas de los soldados fallecidos en campaña, pertenecientes al Regimiento expedicionario n.º 61 de Palma.

Al acto que se celebró a las doce, asistieron los seis soldados repatriados, la Corporación municipal presidida por el Alcalde Sr. Ferrer y fuerzas de carabineros vestidos de gala, con su Capitán don Domingo Arjonilla y el Teniente en prácticas Sr. Herrero.

Además concurrió numeroso público que llenó casi por completo el templo.

El mismo Domingo, a las seis de la tarde, en la Capilla de San Sebastián de la calle de Cocheras, se cantó un *Te Deum*, en acción de gracias a Dios por el feliz regreso del soldado José Pizá Servera.

A las siete se efectuó otro acto análogo en la Iglesia de la Alquería del Conde, en acción de gracias a Dios por el retorno del mozo Pedro Juan Oliver Arbona.

Ambos actos se vieron muy concurridos.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Söller, situada en la calle de la Marina, n.º 4.

Para informes en esta imprenta.

Vapor.—Según informes recogidos en la Compañía, el vapor «María Mercedes» procede hoy a la carga para mañana dejar nuestras aguas.

Se dirigirá a Certe haciendo escala en Barcelona.

Café Sport.—Conforme se verá en anuncio que insertamos, el dueño de este importante café sito en la Plaza de la Constitución, ha recibido gran cantidad de clases de horchata. Entre ellas figuran: «Refrescante espumoso mundial»; horchatas a base de Limón, Piña, Cidra, Grosella, Zarza, Frambuesa, Granadina, Almendra y Chuffa.

También expende buen número de clases de Vermuts, entre ellos las marcas Torino, Zinzano, Martínez Rosinich, Noli Prats, etc.

Además prepara ya la instalación del aparato para la cerveza a presión.

Felicitemos al Sr. Jover por sus innovaciones, y deseámosle muchos progresos.

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, *carretera d'en Figuer*.

Otra más pequeña situada en la misma calle.

Para informes, dirigirse a S. Elias, Luna, 5.

Original.—Debido a la gran acumulación de original, nos vemos precisados a retirar para el próximo número, varios interesantísimos artículos, entre ellos uno titulado «La electrificación del Ferrocarril de Söller», original de nuestro colaborador Prudencio.

Se desea vender

a casa y corral sita en la calle del Viento n.º 13.

Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle del Mar, 77.

CULTOS

En la Iglesia parroquial

Domingo día 26.—A las siete y media, *Comunión general* para las Hijas de María.—Fiesta del Patrocinio de San José.—A las nueve y media *Horas menores*.—A las diez y cuarto la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. D. Antonio Caparó.

Por la tarde, explicación del Catecismo, ejercicio en honor de las Hijas de María.—A las seis y media *Vísperas, Completas, rosario y sermón doctrinal*.

Jueves día 30.—Por la mañana, a las siete, se dará principio al mes de María y se repetirá otro al anochecer y se continuará todos los demás días en la misma forma.

Día 1.º de Marzo.—Primer Viernes, a las siete y cuarto Misa de *Comunión general* para el Apostolado de la Oración.—Al anochecer, después del rosario el Mes de María.

Sábado día 2.—Al anochecer *Completas* en preparación de la fiesta de la Virgen de la Rosa.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

- Día 2 abril.—Bonifacio Manresa García, hijo de Miguel y María, Manzana 71.
- Día 2.—Jerónima Antonia Francisca Gay Truyols, hija de Antonio y Jerónima, Jesús 4.
- Día 8.—Vicente Solé Benassar, hijo de Ramón y Catalina, Manzana 72, n.º 87.
- Día 9.—Catalina Vidal Palou, hija de Antonia y María, Manzana 57, n.º 649.
- Día 10.—Margarita Marcús Reynés, hija de Salvador y María, Manzana 49, n.º 592.
- Día 11.—Jaime Torrens Molí, hijo de José y Magdalena, Sta. Catalina, n.º 18 (Puerto).
- Día 12.—Damián Bauzá Pizá, hijo de José y Catalina, Gran Vía, 8.
- Día 13.—Antonia García Mayol, hija de Joaquín y Catalina, Manzana 48, n.º 117.

MATRIMONIOS

- Día 7 abril.—Manuel de la Fuente Crespo, 30 años, soltero, hijo de Gabriel y Juana, con Margarita Ramón Ribas, 21 años, soltera, hija de Andrés y María.
- Día 15.—Vicente Coll Enseñat, 23 años, soltero, hijo de Lucas y Teresa, con Margarita Oliver Ripoll, 18 años, soltera, hija de Jaime y Catalina.
- Día 15.—Pedro Juan Mayol Pastor, 27 años, soltero, hijo de Jaime e Isabel, con Francisca Garau Reinés, 21 años, soltera, hija de Bartolomé y Magdalena.

DEFUNCIONES

- Día 1.º Abril.—Pedro José Pérez Gallego, 34 años, casado, Manzana 64, n.º 46.
- Día 3.—Ellen Farisch Fenkins, 57 años, viuda, Calle Príncipe.
- Día 7.—Paula Magraner Vicens, 75 años, casada Manzana 36.
- Día 8.—Miguel Rosselló Humet, 57 años, casado, San Andrés, 5.
- Día 8.—Magdalena Trias Bernat, 72 años, casada, Manzana 62, n.º 41. (Camp de sa Ma).
- Día 8.—Bartolomé Pastor Enseñat, 50 años casado, Manzana, 15.
- Día 12.—Catalina Bernat Noguera, 76 años viuda, Manzana 36, n.º 14.
- Día 31 Marzo.—Teresa Deyá Tomás, hija de Bartolomé y Margarita, Manzana 44.
- Día 28 Marzo.—Juana María Miró Ximet, 63 años, casada, calle San Jaime.
- Día 12.—Catalina Palou Ros, 80 años, viuda, Manzana, 49, n.º 571. (L. Villalonga).
- Día 16.—Eufemina Enseñat Bilester, 43 años, casada, Manzana 49, n.º 632. (La Villalonga).
- Día 15.—María Colom Pons, 14 años, Alquería Conde, n.º 61.
- Día 2.—Francisco Ortiz Amer, cinco meses, Cuartel de Carabineros, camino Fossard,

Maison Speciale d'Expeditions
 POUR LA PROVINCE
 FRUITS PRIMEURS - LEGUMES
 - IMPORTATION DIRECTE DE BANANES -

VICENTE CARDONA
 32 Rue Montorgueil - PARIS (1.^o) - Halles Centrales
 TELEGRAMMES TELEPHONE
 VINCECARDO-PARIS LOUVRE 05.80

Maison d'Expéditions de **Fruits et Primeurs**
 Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.
 IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES
 Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs
 EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES

G. PIZÁ
 20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
GIYORS (RHONE)
 THÉLÉPHONE 84

Société FRANCO-ESPAGNOLE
 DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}
 AGENTS EN DOUANE
 Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELEPHONE: Maison a Port-Bou (Espagne) TELEGRAMMES:
 Cerbere n° 25 Représentes a CETTE par M. Michel Bernat Trashedo-Cerbère
 Cette n° 4.08 Quai Aspirant-Herber, 3 Trashedo Port-Bou
 Michel Bernat-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navegación Sollerense

Fábrica de embutidos
 jamones y manisca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

JOSÉ AGUILÓ POMAR
 Calle de la Luna, 3.—SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

ALMACÉN DE MADERAS
 Carpintería movida a vapor
 ESPECIALIDAD EN MUEBLES
 PUERTAS Y PERSIANAS

MIGUEL COLOM
 Calles de Mar y Granvía
 SÓLLER (Mallorca)

POSTALES
 del
 desprendimiento d'els Marroigs
 Una: 20 cts.—Tres: 50 cts.
 De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

SOMIERS de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

De 0'60 a .	0'70 m.
De 0'71 a .	0'80 m.
De 0'81 a .	0'90 m.
De 0'91 a .	1'00 m.
De 1'01 a .	1'10 m.
De 1'11 a .	1'20 m.
De 1'21 a .	1'30 m.
De 1'31 a .	1'40 m.
De 1'41 a .	1'50 m.
De 1'41 a .	1'41 m. 2 piezas

ANCHOS

Gran surtido en escribanías
 DE VIDRIO—DE METAL
 y otras clases de superior calidad a precios económicos
 De venta en la Papelería de SALVADOR CALATAYUD. Luna, 27.—SOLLER.

MIGUEL CARDELL
 ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS,
 LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL—ALCIRA Teléfono num. 120

Sucursales en Francia
 PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. — Telegramas: CARDELL—CAVAILLON.—Teléfono núm. 22.
 En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grovert, etc. — Telegramas: CARDELL—MICHEL.—Le Thor.—Teléfono núm. 24.

MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE
 FRUITS * PRIMEURS * LEGUMES
 BANANES DIRECTES DES CANARIES

Pedro Rullán (Prune)
 44. Rue Grenéta -- PARIS (2.^e)
 Adresse telegraphique: PEDRULLAN—PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33

Representante de Sobreasadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

FABRICA DE SOMIERS
 DE
MIGUEL MONSERRAT
 CALLE DE LA UNION, NUM. 71.—PALMA DE MALLORCA

Trabajos sólidos y esmerados.
 Prontitud y economía en todos los encargos.

NOVEDADES ROVERI
 Luna, 13—SOLLER

Sastrería a cargo de un reputado sastre de PALMA
 Liquidación verdad de todos sus géneros. Precios nunca vistos. Todo Sóller debe aprovechar la ocasión. Grandes existencias de géneros blancos.

FABRICA DE CEMENTOS
 RAPIDO, SEMI RAPIDO Y LENTO
 DE
ANDRÉS PIZA
 PRECIOS ECONÓMICOS
 CALLE DEL OBISPO COLOM
 SÓLLER—MALLORCA
 SOLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYUD

NO MAS CANAS USANDO
OIL YANKI
 Venta en todas Perfumerias

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS
 DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TELEGRAMMES ET POSTE
 Saint-Chamond.
 Rive de Gier.
 St. Rambert d'Albon.
 Remoulins.
 Rognonas.
 Cavaillon.
 Chavanay.
 Boutaric.

F. Mayol & Frères
 MAISON PRINCIPALE: Saint-Chamond (Loire)
 Maison de Confiance TELEPHONE 2-65
 SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

NOVOIL
 EL REY de los PURGANTES
 Aceite ricino dulce aromatizado sabor limón
 Jamás repugna

Pídase en las siguientes Farmacias: JUAN PALOU, Viento, 7.—JOSE SERRA, Plaza Constitución.—JAIME TORRENS, Plaza Constitución.—JAIME CASTAÑER, Luna, 37.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION
 Importación directa de Frutos secos, frescos y primores
 Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)
 — EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —

M. S E G U I
 70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE
 R. C. A 242 M. C 249 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37 82